

Distr.: Limited
16 July 1999
ARABIC
Original: English

الجمعية العامة



لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية
الدورة الثانية والأربعون
فيينا ، ١٤-١٦ تموز/يوليه ١٩٩٩
البند ٩ من جدول الأعمال
تقرير اللجنة الى الجمعية العامة

مشروع تقرير

إضافة

الفصل الثاني

ألف - الأعمال التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية (اليونيسبيس الثالث) من جانب اللجنة التحضيرية لليونيسبيس الثالث

١ - الخلفية

١ - ذكرت اللجنة التحضيرية لليونيسبيس الثالث أن الجمعية العامة نوهت مع الارتياح ، في قرارها ٤٥/٥٣ المؤرخ ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨ ، بأن مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني باستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه في الأغراض السلمية (مؤتمر يونيسبيس الثالث) سينعقد في مكتب الأمم المتحدة في فيينا في الفترة من ١٩ إلى ٣٠ تموز/يوليه ١٩٩٩ ، باعتباره دورة استثنائية للجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية ، تكون مفتوحة لجميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة . وذكرت أيضا اللجنة التحضيرية بأن الجمعية أيدت ، في الفقرة ٢٢ من القرار نفسه ، التوصيات التي قدمتها اللجنة التحضيرية في دورتها لعام ١٩٩٨ ، والواردة في تقرير لجنة استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية عن دورتها الحادية والأربعين ،^(١) كما طلبت الى اللجنة التحضيرية واللجنة الاستشارية والأمانة التنفيذية لليونيسبيس الثالث القيام بمهامها وفقا لتلك التوصيات .

٢ - كما ذكرت اللجنة التحضيرية أنه ، وفقا للفقرة ١٨ من قرار الجمعية العامة ٤٥/٥٣ ، استأنفت اللجنة الاستشارية عقد الفريق العامل الجامع ، برئاسة السيدة أولريكه بوتشيك (النمسا) ، لكي يساعد اللجنة الاستشارية في إنهاء أعمالها التحضيرية للمؤتمر اليونيسبيس الثالث . وذكرت اللجنة التحضيرية أيضا أن السيدة لاثا ريدي (الهند) ساعدت الرئيسة في تنسيق الأعمال بشأن المسائل التنظيمية الخاصة بالمؤتمر اليونيسبيس الثالث .

٣ - وذكرت أيضا اللجنة التحضيرية أنه كان معروضا على الفريق العامل الجامع ، في دورته لعام ١٩٩٩ ، مذكرة من الأمانة العامة (A/CONF.184/PC/1) تحتوي على النص المنقح لمشروع التقرير الكامل ، الذي كانت قد أعدته بناء على التعليقات التي أبدتها اللجنة التحضيرية في دورتها لعام ١٩٩٨ ، وتحتوي على مشاريع النصوص المنقحة لاعلان فيينا بشأن الفضاء والتنمية البشرية ، وكذلك على خلاصة وافية لمشروع التقرير . وكان معروضا على الفريق العامل أيضا وثائق تحتوي على توصيات المؤتمرات الاقليمية التحضيرية لليونسيسيس الثالث الخاصة بمنطقة آسيا والمحيط الهادئ ومنطقة افريقيا والشرق الأوسط (A/CONF.184/PC/L.5) . ومنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي ومنطقة أوروبا الشرقية (A/CONF.184/PC/L.5/Add.1) . وكذلك كان معروضا على الفريق العامل تقرير أعدته الأمانة العامة عن المسائل التنظيمية ذات الصلة بعقد المؤتمر اليونسيسيس الثالث (A/CONF.184/PC/L.4) ، واثنان من أوراق غرف الاجتماعات (A/CONF.184/PC/CRP.12 و Add.1) أعدتهما الأمانة العامة وتحتويان على معلومات اضافية وحديثة العهد بخصوص التقرير .

٤ - أما فيما يتعلق باعداد مشروع التقرير عن اليونسيسيس الثالث ، فقد نظر الفريق العامل الجامع في كل باب من أبواب النص المنقح لمشروع التقرير . وبناء على التعليقات والمقترحات التي قدمت في اطار الفريق العامل ، أعد الفريق مشروعاً منقحاً لاعلان فيينا (A/CONF.184/PC/CRP.18/Rev.1) ، سوف ترفق به جميع توصيات المؤتمرات الاقليمية التحضيرية لليونسيسيس الثالث . وقد اتفق الفريق العامل على أنه ينبغي للأمانة التنفيذية ، بناء على التعليقات التي أبدت في اطار الفريق العامل ، أن تنقح مشروع اعلان فيينا وتنجز اعداد مشروع التقرير في وقت مبكر قبل دورة اللجنة التحضيرية لعام ١٩٩٩ ، بغية توزيعهما على كافة الدول الأعضاء .

٥ - وأشارت اللجنة التحضيرية أن الفريق العامل الجامع قدم توصيات بشأن مسائل ذات صلة بتنظيم المؤتمر اليونسيسيس الثالث ، بما في ذلك توزيع مناصب اللجنة العامة ، وانشاء فريق صياغة ، وتخصيص بنود جدول الأعمال والبرنامج الزمني لأعمال المؤتمر بكامل هيئته ، واللجنة الأولى واللجنة الثانية ، والترتيبات اللازمة لأنشطة الملتقى التقني (A/AC.105/719) ، المرفق الثاني ، الفقرات ١٢ - ١٧) .

٦ - وأشارت أيضا اللجنة التحضيرية أن اللجنة الاستشارية اعتمدت ، في دورتها لعام ١٩٩٩ ، تقرير الفريق العامل الجامع ، ونوهت بأن التقرير من شأنه أن يوفر الأساس الذي تستند اليه اللجنة التحضيرية في انهاء أعمالها التحضيرية لليونسيسيس الثالث (A/AC.105/719) ، الفقرة (١٧) .

٧ - وكانت اللجنة الفرعية القانونية قد استعرضت خلال دورتها لعام ١٩٩٩ ، نص الباب الفرعي المعنون "القانون الفضائي الدولي" من النص المنقح لمشروع التقرير عن اليونسيسيس الثالث ، (A/CONF.184/PC/1) ، وقدمت تعليقات على النص . وقد اتفقت اللجنة الفرعية القانونية على أنه ينبغي تجسيد تلك التعليقات في مشروع التقرير الكامل النهائي المزمع أن تعده الأمانة . كما اتفقت اللجنة الفرعية القانونية على أنه ينبغي استرعاء انتباه اللجنة التحضيرية الى التعليقات التي كانت قد أبدت ، خلال دورتها الثامنة والثلاثين على الفقرة ٣٢٣ من النص المنقح لمشروع التقرير (A/AC.105/721) ، الفقرات ٦٩ - ٧١) .

٨ - وأشارت اللجنة التحضيرية الى أن الجمعية العامة كانت قد وافقت ، في الفقرة ٢٧ من قرارها ٤٥/٥٣ ، أنه ينبغي عقد المشاورات السابقة للمؤتمر من جانب جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة في ١٨ تموز/يوليه ١٩٩٩ في مكان انعقاد اليونسبيس الثالث ، وضمن الموارد الموجودة ، وطلبت أن تقدم اللجنة التحضيرية تقريراً أثناء المشاورات عن الأعمال التي قامت بها . وأشارت اللجنة التحضيرية الى أن توصياتها بخصوص المسائل التنظيمية والاجرائية المتصلة بالمؤتمر ستضمن في وثيقة يعتزم أن تعدها الأمانة للنظر فيها أثناء المشاورات السابقة للمؤتمر .

٢ - الاجراءات التي اتخذتها اللجنة التحضيرية

٩ - ان اللجنة التحضيرية ، بعد أن نظرت في التوصيات المقدمة من اللجنة الاستشارية ، أيدت تقرير الفريق العامل الجامع (A/AC.105/719 ، المرفق الثاني) . ووافقت اللجنة التحضيرية على أن تقرير الفريق العامل يوفر أساساً للجنة التحضيرية لتنفيذ المهمة التي عهدت اليها من جانب الجمعية العامة في الفقرة ٢٢ من قرارها ٤٥/٥٣ .

اعداد مشروع التقرير

١٠ - كان معروضا على اللجنة التحضيرية مذكرة أعدتها الأمانة (A/CONF.184/3 و Corr.1) يرد فيها نص مشروع تقرير مؤتمر اليونسبيس الثالث الذي قامت الأمانة بتنقيحه استناداً الى تعليقات وضعتها اللجنة الاستشارية في دورتها لعام ١٩٩٩ . وقد تضمن النص أيضاً التعليقات التي أبدتها اللجنة الفرعية القانونية في دورتها الثامنة والثلاثين في عام ١٩٩٩ على القسم الفرعي المعنون "القانون الدولي للفضاء" في الوثيقة (A/CONF.184/PC/1) . كما كان معروضا على اللجنة التحضيرية ورقة غرفة الاجتماعات (A/CONF.184/PC/CRP.22) ترد فيها تعليقات أبدتها اللجنة القانونية الفرعية على النص غير المشمول في اطار ذلك القسم الفرعي وكذلك تصويبات تقنية وضعتها الرابطة الأوروبية للسنة الدولية للفضاء .

١١ - ونظرت اللجنة التحضيرية في كل فرع ، الواحد تلو الآخر ، من نص مشروع التقرير الوارد في مذكرة من الأمانة الوثيقة (A/CONF.184/3 و Corr.1) . واتفقت اللجنة التحضيرية على أنه ينبغي احالة النص المنقح كما هو وارد في تلك الوثيقة ومعه التعليقات التي وضعت على النص في دورتها لسنة ١٩٩٩ ، الى مؤتمر اليونسبيس الثالث كيما ينظر فيها .

التنظيم

١٢ - وفيما يتعلق بمناصب المكتب ، كان معروضا على اللجنة التحضيرية وثيقة ترد فيها مذكرة مؤرخة ١٢ تموز/يوليه ١٩٩٩ في الاتحاد الروسي ، حيث أحاط مكتب شؤون الفضاء الخارجي علماً بأن بوري كوبيتيف لن يكون قادراً على الاضطلاع بواجباته ككاتب لرئيس اللجنة الأولى . ونوهت اللجنة التحضيرية بأن يوري كوبيتيف قد أوصت به اللجنة الاستشارية كمرشح لذلك المنصب . ووافقت اللجنة التحضيرية على أن الكسندر ف. ياكوشفنكو (الاتحاد الروسي) ينبغي أن يكون المرشح لمنصب نائب رئيس اللجنة الأولى ووافقت أن يكون تشكيل مكتب مؤتمر اليونسبيس الثالث وتوزيع المناصب على النحو التالي : للجلسة العامة ، ي. ر. راو (الهند)

كرئيس ، ورايموندو غونزاليز (شيلي) كنائب للرئيس ، ومحمد آيت بلعيد (المغرب) كمقرر ؛ وللجنة الأولى ، ديتريش ركس (ألمانيا) كرئيس ، والكسندر ف. ياكوفنكو (الاتحاد الروسي) كنائب للرئيس ، و ر. أ. بوروفيس (نيجيريا) كنائب للرئيس ومقرر ؛ وللجنة الثانية ، شونجي مواري (اليابان) كرئيس ، وفلاديمير كوبال (الجمهورية التشيكية) كنائب للرئيس ، ولويز جيلفان ميرافيهر (البرازيل) كنانبة للرئيس ومقررة ، وللمحفل التقني ، بيتر يانكوفيتش (النمسا) كرئيس

١٣ - وفيما يتعلق بعضوية مجموعة الصياغة ، التي سيرأسها مقرر الجلسة العامة والتي تتألف من ممثلين اثنين عن كل واحدة من المجموعات الاقليمية الخمس ، يختارون بالاستناد الى توصيات اللجنة الاستشارية (A/AC.105/719 ، المرفق الثاني ، الفقرة ١٤) فقد وافقت اللجنة على أنه ينبغي اضافة الأشخاص التاليين في مجموعة الصياغة : دولت حسن (مصر) ومونغزي تشونغويني (جنوب افريقيا) ، عن افريقيا ؛ وسريدهارا مورثي (الهند) ومزلان عثمان (ماليزيا) ، عن آسيا والمحيط الهادئ ؛ ودومترو دورين بروناريو (رومانيا) وعارف مهديف (أذربيجان) ، عن أوروبا الشرقية ؛ وآليخاندر بونيلا (كولومبيا) وراؤول بيليز (الأرجنتين) ، عن أمريكا اللاتينية والكاريبي ؛ وغبريلا فنتوريني (ايطاليا) ولين ف. ه. كلاين (الولايات المتحدة الأمريكية) ، عن مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى .

١٤ - واتفقت اللجنة التحضيرية على أن مقرري اللجنتين الأولى والثالثة ينبغي أن يقومان أيضا بمهام نائب الرئيس لهاتين الهيئتين . وأوصت اللجنة التحضيرية بأنه ينبغي تعديل الفقرة ١ من المادة ٧ من النظام الداخلي المؤقت لليونيسبيس الثالث (A/CONF.184/2) لتجسيد هذا الاتفاق . واذ أيدت اللجنة التحضيرية توصيات اللجنة الاستشارية بشأن مشاركة منظمات وطنية وبشأن البيانات التي ستقدمها منظمات دولية ذات صلة بالفضاء والتي لا يوجد لها مركز مراقب لدى الجمعية العامة أو لدى اللجنة المعنية باستخدام الفضاء في الأغراض السلمية (A/AC.105/719) ، المرفق الثاني ، الفقرتان ١٨ و ١٩) ؛ فقد اتفقت اللجنة التحضيرية على وجوب تعديل نصي المادتين ١٥ و ١٦ من النظام الداخلي ، على التوالي ، لتجسيد تلك التوصيات .

التبرعات

١٥ - أحاطت اللجنة التحضيرية علما مع التقدير بأن الحكومة النمساوية ومقاطعة ستيريا ومدينة غراتس ومدينة فيينا قدمت مساعدة مالية كبيرة باستئجارها حيزا في مبنى مركز النمسا "أوستريا سنتر" في فيينا وانتدابها موظفا فنيا معاونا واشتراكها في رعاية أنشطة الملتقى التقني ، وبصفة خاصة ملتقى جيل الفضاء ، وتنظيمها أنشطة اجتماعية للمشاركين في اليونيسبيس الثالث . وأحاطت اللجنة التحضيرية علما مع التقدير أيضا بمساهمة كل من الحكومة الفرنسية والمنظمة الهندية لأبحاث الفضاء والوكالة الوطنية للتنمية الفضائية التابعة لليابان والادارة الوطنية لدراسة المحيطات والغلاف الجوي التابعة للولايات المتحدة الأمريكية لانتداب خبراء لزيادة قدرة الأمانة التنفيذية في التحضير لمؤتمر اليونيسبيس الثالث وتوفير الخدمات له . كما أحاطت اللجنة التحضيرية علما مع التقدير بالمساهمات النقدية والعينية المقدمة من حكومة المملكة المتحدة ، والمركز الوطني للدراسات الفضائية التابع لفرنسا ، ومركز الفضاء الوطني البريطاني التابع للمملكة المتحدة ، ووكالة الفضاء الأوروبية ، والمعهد الأمريكي للملاحة الجوية والفلكية ، ووكالة الفضاء الجوي النمساوية ، وشركة الخطوط الجوية النمساوية ، والوكالة الفضائية النمساوية ، (اوستروسبيس) ، وشركة بوينغ ، وشركة ايماكس للسينما والمسرح ،

وشركة لوكهيد مارتن للعمليات الفضائية ، وشركة الهاتف النقال النمساوية (موبيلكوم) ، وشركة أوبتيكهاوس وشركة ساب إريكسون الفضائية ، وهي مساهمات أتاحت للأمانة التنفيذية دعم تنظيم ملتقى جيل الفضاء ونشر البرنامج النهائي واعداد الملصقات واستئجار مرافق المؤتمر وتقديم المساعدة المالية الى مشاركين من البلدان النامية .

١٦ - ولاحظت اللجنة التحضيرية أن مسألة مشاركة أقل البلدان نموا قد أثرت داخل اللجنة الرابعة التابعة للجمعية العامة في دورتها الثالثة والخمسين . ولاحظت اللجنة التحضيرية مع الارتياح أن الأمانة التنفيذية تمكنت ، بفضل التبرعات ، من تقديم مقدار محدود من المساعدة المالية لوفود أقل البلدان نموا ولأشخاص من البلدان النامية سوف يشاركون في أنشطة الملتقى التقني .

الأعمال المزمع القيام بها بعد انعقاد اليونسبيس الثالث

١٧ - وافقت اللجنة التحضيرية على أن تقوم الأمانة التنفيذية باعداد تقرير عن المسائل التنظيمية المتعلقة باليونسبيس الثالث ، يقدم الى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والخمسين ويوفر مبادئ توجيهية لسائر الهيئات في منظومة الأمم المتحدة بشأن استخدام الموارد الموجودة ، لتنظيم مؤتمر يتناول قضايا عالمية .

١٨ - وأوصت اللجنة الاستشارية بأن تدعو اللجنة الفرعية العلمية والتقنية ، في دورتها السابعة والثلاثين التي ستعقد في عام ٢٠٠٠ ، الفريق العامل الجامع الى الانعقاد من جديد لمساعدة اللجنة الفرعية في بحث الأعمال المقبلة في ضوء توصيات اليونسبيس الثالث .

حاشية

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثالثة والخمسون ، الملحق رقم ٢٠ (A/53/20) ، الفقرات ٢٣-٤٤ .